

Bienvenue chez moi !

ΑΠΟΤΥΠΩΣΗ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΩΝ ΔΙΔΑΚΤΙΚΟΥ ΣΕΝΑΡΙΟΥ

ΘΕΜΑΤΙΚΗ ΠΕΡΙΟΧΗ	ΠΡΟΣΔΟΚΩΜΕΝΑ ΜΑΘΗΣΙΑΚΑ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ	ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ ΣΕΝΑΡΙΟΥ		ΕΝΔΕΙΚΤΙΚΕΣ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΕΣ
		ΓΡΑΜΜΑΤΙΚΗ	ΛΕΞΙΛΟΓΙΟ	
Κατοικία και περιβάλλον «Bienvenue chez moi !»	Οι μαθητές/μαθήτριες αναμένεται: <ul style="list-style-type: none"> ✓ να γνωρίσουν τα είδη κατοικίας ✓ να γνωρίσουν τις δυνατότητες στέγασης των φοιτητών στη Γαλλία ✓ να κατανοούν οδηγίες για την κατασκευή ενός επίπλου ✓ να κατανοούν ιδέες διακόσμησης ✓ να περιγράψουν καθημερινές δραστηριότητες στο σπίτι τους ✓ να κατανοούν και να δίνουν οδηγίες πρόσβασης σε ένα μέρος ✓ να συντάσσουν μία πρόσκληση σε γιορτή 	Η χρήση του απαρεμφάτου σε οδηγίες κατασκευής Η απρόσωπη έκφραση <i>c'est + adjectif</i> Η πρόθεση <i>pour</i>	Τα είδη της κατοικίας, τα μέρη του σπιτιού, επίθετα περιγραφής χώρων, τα έπιπλα, οι βασικές ηλεκτρικές συσκευές, ρήματα που αντιστοιχούν σε οικιακές εργασίες	<ul style="list-style-type: none"> ✓ Δραστηριότητες που εστιάζουν στη διάκριση πληροφοριών σχετικών με την έννοια του χώρου και του χρόνου ✓ Ασκήσεις συμπλήρωσης κενών ✓ Δραστηριότητες κατανόησης ηχογραφημένων μηνυμάτων ✓ Δραστηριότητες κατανόησης σύντομων γραπτών κειμένων εικονογραφημένων ή μη (ενημερωτικά έντυπα όπως αφίσες, χάρτες, αποσπάσματα ιστοσελίδων) ✓ Δραστηριότητες διασταύρωσης πληροφοριών ✓ Δραστηριότητες αποκατάστασης της σειράς των προτάσεων ενός γραπτού κειμένου

Bienvenue chez moi !

Bienvenue chez moi !



*Bievenue
chez moi !*



Bienvenue chez moi !

Un ami très proche de nous a été sélectionné pour participer à un programme d'échange d'étudiants. Ainsi, il doit déménager dans une ville en France pour quelques mois. Vu qu'il est encore faible en français, nous l'aidons à trouver son logement.

Ένας πολύ κοντινός μας φίλος έχει επιλεχθεί να συμμετάσχει σ' ένα πρόγραμμα ανταλλαγής φοιτητών. Θα πρέπει, λοιπόν, να μετακομίσει σε κάποια πόλη της Γαλλίας για μερικούς μήνες. Επειδή είναι ακόμα αδύναμος στα Γαλλικά, τον βοηθάμε να εξασφαλίσει τη στέγασή του.

ΦΥΛΛΟ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΩΝ 1

Activité 1: Vous reconnaissez les types de logements suivants? Comment les dit-on en français ? Faisons l'association.

Δραστηριότητα 1: Αναγνωρίζετε τα παρακάτω είδη κατοικίας; Πώς τα λέμε στα Γαλλικά; Κάνουμε την αντιστοίχιση.

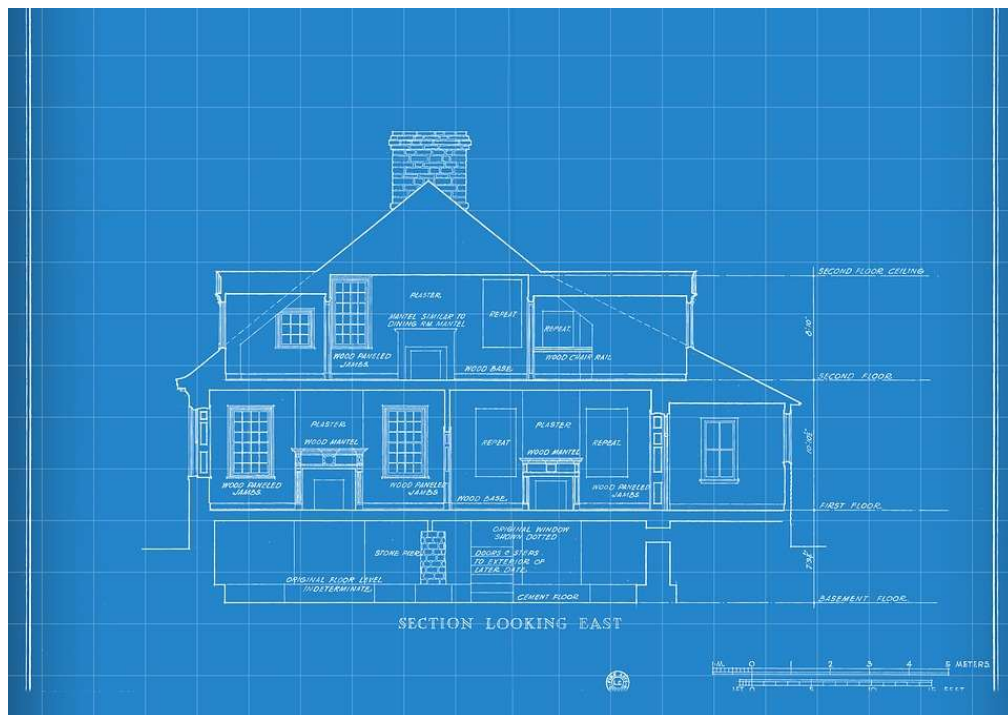
*A. une maison, B. une résidence universitaire, C. un hôtel, D. un studio,
E. un appartement, F. une caravane*



Bienvenue chez moi !

Activité 2: A la recherche d'informations sur les possibilités de logement des étudiants en France, vous rencontrez souvent les termes suivants. Pouvez-vous deviner leur signification en grec ? Justifiez votre réponse.

Δραστηριότητα 2: Κατά την αναζήτηση πληροφοριών για τις δυνατότητες στέγασης των φοιτητών στη Γαλλία, συναντάτε συχνά τους παρακάτω όρους. Μπορείτε να μαντέψετε τι σημαίνουν στα ελληνικά; Δικαιολογήστε την απάντησή σας.



cuisine, lavabo, lit, laverie, douche, réfrigérateur,
table, chaise, étagère, serviettes, salle,
porte, fenêtre, verre, électricité, gaz,
surface, entrée, WC

Bienvenue chez moi !

Activité 3: A la recherche du logement idéal pour votre ami, vous repérez les textes suivants. Lisez-les et répondez aux questions qui suivent.

Δραστηριότητα 3: Αναζητώντας το ιδανικό σπίτι για τον φίλο σας, εντοπίζετε τα παρακάτω κείμενα. Τα διαβάζετε και απαντάτε στις ερωτήσεις που ακολουθούν.

Texte A



Le CROUS met à la disposition des étudiants de différents types de logements meublés :

Des chambres meublées

- Surface de 9 m² avec un lit, un bureau, une chaise, une armoire, un réfrigérateur, un lavabo, un rideau, deux étagères, des couvertures.
- des équipements collectifs : cuisines équipées, sanitaires, laverie, salles de loisirs, salle de lecture.

Des studios

- de 15 à 21 m² meublés avec un lit, un bureau, deux chaises, une armoire, un rideau, des couvertures, des étagères, un réfrigérateur, un lavabo, une douche, un WC, une cuisine équipée.

Des appartements en colocation

- meublés : lits, bureaux, chaises, réfrigérateur, couvertures, table, armoires, un rideau, deux étagères un lavabo, douche, WC, cuisine équipée
- équipements collectifs : salle de loisirs, salle de lecture, laverie.

Le CROUS propose aussi des logements adaptés aux étudiants en situation de handicap.

Le linge de lit (draps, taies d'oreiller) et le linge de toilette (serviettes, gants,...) ne sont pas fournis.

Vous devez également apporter vos casseroles, assiettes, fourchettes, tasses, verres,...

Vous devez faire le ménage de votre chambre. Vous pouvez utiliser le matériel suivant :

- ✓ Éponge + chiffon
- ✓ Balai + pelle
- ✓ Des produits pour nettoyer le sol et le WC

- ✓ Les types de logements proposés pour les étudiants ne sont pas meublés.
Vrai Faux
- ✓ Quels sont les quatre types de logement proposés par le CROUS ?
 - _____
 - _____

Bienvenue chez moi !

- _____
- _____
- ✓ Les équipements collectifs concernent tous les étudiants qui habitent dans la résidence. Vrai Faux
- ✓ Quels sont les meubles qu'on peut trouver dans une chambre individuelle ?

- ✓ L'étudiant doit avoir ses propres draps et serviettes. Vrai Faux
- ✓ L'étudiant doit nettoyer sa chambre. Vrai Faux
- ✓ Il y a aussi des chambres pour des personnes handicapées. Vrai Faux

Texte B

Très joli studio meublé à louer

Situé au centre-ville (métro, transports, commerces à proximité), ce studio rénové offre un bel espace agréable avec coin à dormir confortable, une cuisine équipée, un WC et une belle terrasse avec vue.

Disponible : à partir du 15 septembre

Surface : 49m²

Salle à manger : oui

Connexion wifi : oui

Loyer : 400€/mois (Gaz/eau/électricité compris)

Contact : pierre@mail.fr



- ✓ Quel est le type de logement à louer ? _____
- ✓ Le logement se trouve loin du centre-ville. Vrai Faux
- ✓ Le logement se trouve près des magasins. Vrai Faux
- ✓ Il y a une station de métro près du logement. Vrai Faux
- ✓ Le logement est libre en avril. Vrai faux
- ✓ Il n'y a pas de connexion wifi. Vrai Faux

Bienvenue chez moi !

- ✓ Combien doit-on payer par mois ? _____
- ✓ Les pièces du logement sont (soulignez) : Une salle de bains, un garage, un jardin, une cuisine, un salon, un coin à dormir, un WC, une cave, une terrasse, une salle à manger
- ✓ Comment peut-on contacter le propriétaire ?
 - Par mail
 - Par téléphone
 - Par poste

Activité 4 : Découvrons d'autres types de logement dans le monde entier. Associez-les avec le pays dans lequel on peut les rencontrer et ensuite devinez les pièces qu'ils peuvent disposer.

Δραστηριότητα 4: Ας γνωρίσουμε κι άλλα είδη κατοικίας από όλο τον κόσμο. Αντιστοιχίστε τα με τη χώρα στην οποία μπορούμε να τα συναντήσουμε κι έπειτα μαντέψτε ποιους χώρους μπορεί να διαθέτουν.

- A. Une cabane au Niger.
- B. Bhunga: une maison traditionnelle en Inde.
- C. Minka (民家) : l'habitat traditionnel japonais.
- D. Hanok : la maison traditionnelle coréenne.
- E. Les maisons blanches de Cyclades, en Grèce.
- F. Les maisons troglodytes de Cappadoce, en Turquie.



Bienvenue chez moi !

ΦΥΛΛΟ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΩΝ 2

Activité 1 : Notre ami a trouvé le logement idéal et il veut acheter les objets dont il a besoin. Etant faible au niveau du vocabulaire, nous l'aidons à connaître le lexique de l'immobilier, du linge et des appareils ménagers, en écrivant sur chaque image le nom des objets.

Δραστηριότητα 1: Ο φίλος μας βρήκε τον ιδανικό χώρο για να μείνει και θέλει να αγοράσει τα αντικείμενα που χρειάζεται. Επειδή δυσκολεύεται στο λεξιλόγιο, τον βοηθάμε να μάθει το λεξιλόγιο των επίπλων, των λευκών ειδών και των οικιακών συσκευών, γράφοντας στην κάθε εικόνα το όνομα των αντικειμένων.

les stores, la télé, la table, la chaise, le fauteuil,
l'oreiller, la coquette, le tapis, le coussin, la lampe



Bienvenue chez moi !

*les affiches, la chaîne Hi-fi, la bibliothèque, le bureau,
l'ordinateur, la lampe, les placards*



Bienvenue chez moi !

Activité 2: Votre ami veut décorer son logement, mais il n'a pas beaucoup d'argent. Voici une liste d'idées pas chères de créations avec des palettes. Quelle pièce de la maison concernent-elles ? Associez chaque idée avec la bonne pièce.

Δραστηριότητα 2: Ο φίλος σας θέλει να διακοσμήσει τον χώρο του, αλλά δεν έχει πολλά χρήματα. Ορίστε μια λίστα με οικονομικές ιδέες διακόσμησης με παλέτες. Ποιο χώρο του σπιτιού αφορούν; Αντιστοιχίστε κάθε ιδέα με τον σωστό χώρο.

			
chambre	salon	cuisine	jardin
			
entrée	salle de bain	garage	balcon/terrasse

- A. Utiliser des palettes de bois pour créer une base de lit.
- B. Créer un petit lit pour votre chat.
- C. Créer un canapé confortable. Quelques palettes, 2 ou 3 coussins et voilà !
- D. Accrocher votre écran plat. Une excellente idée pour votre salle cinéma.
- E. Ranger bien votre vaisselle (plats, couverts, casseroles).
- F. Besoin d'un bureau ? Modifier facilement une palette en un endroit pour travailler.
- G. Créer un moyen facile et économique pour ranger vos chaussures.
- H. Excellent salon rustique pour votre véranda.
- I. Une palette contre un mur et voici une étagère toute neuve !

Bienvenue chez moi !

Activité 3: Et maintenant à vous ! Vous voulez fabriquer un lit en palettes, mais le site Internet où vous avez trouvé l'idée ne s'affiche pas correctement. Mettez les étapes de construction du lit dans le bon ordre.

Δραστηριότητα 3: Και τώρα η σειρά σας! Θέλετε να φτιάξετε ένα κρεβάτι από παλέτες, αλλά η ιστοσελίδα όπου βρήκατε την ιδέα δεν εμφανίζεται σωστά. Βάλτε τα βήματα κατασκευής στη σωστή σειρά.



Un lit facile à fabriquer et pas cher !

- Nettoyez les palettes au savon et à l'eau
- Laissez sécher la peinture
- Poncez les palettes
- Faites le dessin de votre lit et indiquez ses dimensions
- Découpez les palettes
- Assemblez les palettes
- Peignez la structure du lit



Bienvenue chez moi !

ΦΥΛΛΟ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΩΝ 3

Activité 1: Et vous, quelles activités faites-vous dans chaque pièce de chez vous ? Choisissez la bonne légende pour chacune des images du groupe A. Puis, associez chaque image du groupe A avec l'image correspondante du groupe B.

Δραστηριότητα 1: Εσείς τι δραστηριότητες κάνετε στους χώρους του σπιτιού σας; Επιλέξτε τη σωστή λεζάντα για την κάθε εικόνα από την ομάδα A. Στη συνέχεια, αντιστοιχίστε την κάθε εικόνα από τη σειρά A με την εικόνα που ταιριάζει από την ομάδα B.

Π.χ. L'image 1 du groupe A va avec l'image 2 du groupe B parce que j'aime beaucoup inviter mes copains dans mon salon et jouer à la console.

- A. Je préfère mon jardin calme pour communiquer avec mes amis.
- B. J'aime bien écouter ma musique préférée dans ma chambre.
- C. Le weekend je fais la cuisine avec mes copains.
- D. C'est bien de planter des fleurs !
- E. J'aime jouer à la console avec mes copains.
- F. C'est pratique d'utiliser la salle à manger pour faire les devoirs ensemble.
- G. S'il fait beau, on joue au basket.
- H. J'ai un ordinateur dans ma chambre pour écrire mes devoirs.
- I. Le salon est idéal pour des soirées cinéma avec les copains.

Groupe A



Bienvenue chez moi !



Groupe B



Bienvenue chez moi !

Activité 2: Le logement de votre ami est prêt et à cette occasion il va pendre la crémaillère. Il veut inviter ses amis et demande votre aide.

Δραστηριότητα 2: Ο χώρος που θα μείνει ο φίλος σας είναι έτοιμος και με την ευκαιρία αυτή οργανώνει μια γιορτή. Θέλει να καλέσει τους φίλους του και ζητάει τη βοήθειά σας.

A. Ecoutez le message vocal suivant et répondez aux questions.

A. Ακούστε το παρακάτω ηχητικό μήνυμα και απαντήστε στις ερωτήσεις.



- ✓ Il s'agit d'une femme qui explique le chemin pour arriver chez elle. Vrai Faux
- ✓ Ce n'est pas facile à trouver son bâtiment. Vrai Faux
- ✓ Il faut prendre le bus. Vrai Faux
- ✓ A la sortie de la station, il faut
 - Tourner à gauche
 - Continuer tout droit
 - Traverser un pont
- ✓ La rue où habite la dame est près de la place de la République.
- ✓ Elle habite
 - 40 rue Tolbiac
 - 30 rue Tolbiac
 - 30 rue Jeanne d'Arc
- ✓ Elle habite au troisième étage. Vrai Faux
- ✓ Son immeuble est après
 - La banque
 - La poste
 - Le marché

B. A partir du message précédent, vous aidez votre ami à créer un message vocal similaire, selon la carte suivante, afin d'expliquer à ses invités comment venir chez lui.

B. Έχοντας ως παράδειγμα το προηγούμενο μήνυμα, βοηθήστε τον φίλο σας να δημιουργήσει ένα παρόμοιο ηχητικό μήνυμα, σύμφωνα με τον παρακάτω χάρτη, για να εξηγήσει στους καλεσμένους του πώς να έρθουν σπίτι του.

Bienvenue chez moi !



- C. Vous aidez votre ami à préparer l'invitation. Mettez les phrases dans le bon ordre.
C. Βοηθάτε το φίλο σας να ετοιμάσει την πρόσκληση. Βάλτε τις προτάσεις στη σωστή σειρά.



Mon nouveau studio est prêt !
Je vous attends
Pierre
lundi le 30 septembre à partir de 19h.
merci de me dire avant le 25 septembre.
Alors, venez chez moi pour faire une petite
fête !
Si vous voulez venir

Bienvenue chez moi !

ΠΗΓΕΣ

Εξώφυλλο

Οι εικόνες του εξωφύλλου προέρχονται από το www.pixabay.com

Φύλλο Δραστηριοτήτων 1

Εικόνες Δραστηριότητας 1 & 2

Οι εικόνες που χρησιμοποιήθηκαν σε αυτή τη δραστηριότητα προέρχονται από www.pixabay.com

Εικόνες Δραστηριότητας 3

Εικόνες κειμένου

Οι εικόνες που χρησιμοποιήθηκαν σε αυτή τη δραστηριότητα προέρχονται από το www.pixabay.com



Le CROUS met à la disposition des étudiants de différents types de logements meublés :

Des chambres meublées
– Surface de 9 m² avec un lit, un bureau, une chaise, une armoire, un réfrigérateur, un lavabo, un rideau, deux étagères, des couvertures.
– des équipements collectifs : cuisines équipées, sanitaires, laverie, salles de loisirs, salle de lecture.

Des studios
– de 15 à 21 m² meublés avec un lit, un bureau, deux chaises, une armoire, un rideau, des couvertures, des étagères, un réfrigérateur, un lavabo, une douche, un WC, une cuisine équipée.

Des appartements en colocation
– meublés : lits, bureaux, chaises, réfrigérateur, couvertures, table, armoires, un rideau, deux étagères un lavabo, douche, WC, cuisine équipée
– équipements collectifs : salle de loisirs, salle de lecture, laverie.

Le CROUS propose aussi des logements adaptés aux étudiants en situation de handicap.
Le linge de lit (draps, taies d'oreiller) et le linge de toilette (serviettes, gants,...) ne sont pas fournis.
Vous devez également apporter vos casseroles, assiettes, fourchettes, tasses, verres, ...
Vous devez faire le ménage de votre chambre. Vous pouvez utiliser le matériel suivant :

- ✓ Éponge + chiffon
- ✓ Balai + pelle
- ✓ Des produits pour nettoyer le sol et le WC

Κείμενο Ευτυχία Δαμάσκου μέσω χρήσης του προγράμματος της ζωγραφικής.

Bienvenue chez moi !

Très joli studio meublée à louer.
Situé au centre-ville (métro, transports, commerces à proximité), ce studio rénové offre un bel espace agréable avec coin à dormir confortable, une cuisine équipée, un WC et une belle terrasse avec vue.
Disponible : à partir le 15 septembre.
Surface : 49m²
Salle à manger : oui
Connexion wifi : oui
Loyer : 400€/ mois (Gaz/ eau/ électricité compris)
Contact : pierre@mail.fr



Κείμενο Ευτυχία Δαμάσκου και χρήση εικόνας από το <http://www.canva.com>. Η σύνθεση του κειμένου έγινε με τη χρήση του προγράμματος της ζωγραφικής.

Εικόνες Δραστηριότητας 4

Οι εικόνες που χρησιμοποιήθηκαν σε αυτή τη δραστηριότητα προέρχονται από το www.pixabay.com

Φύλλο Δραστηριοτήτων 2

Εικόνες Δραστηριότητας 1 & 2

Οι εικόνες που χρησιμοποιήθηκαν σε αυτή τη δραστηριότητα προέρχονται από το www.pixabay.com. Η επεξεργασία των εικόνων έγινε με το πρόγραμμα της ζωγραφικής.

Εικόνες Δραστηριότητας 3



Un lit facile à fabriquer et pas cher !

- Nettoyez les palettes au savon et à l'eau
- Laissez sécher la peinture
- Poncez les palettes
- Faites le dessin de votre lit et indiquez ses dimensions
- Découpez les palettes
- Assemblez les palettes
- Peignez la structure du lit

Κείμενο Ευτυχία Δαμάσκου και σύνθεση εικόνων και κειμένου μέσω του προγράμματος της ζωγραφικής.

Bienvenue chez moi !



[Http://www.canva.com](http://www.canva.com)

Οι υπόλοιπες εικόνες που χρησιμοποιήθηκαν σε αυτή τη δραστηριότητα προέρχονται από το www.pixabay.com

Φύλλο Δραστηριοτήτων 3

Εικόνες Δραστηριότητας 1

Οι εικόνες που χρησιμοποιήθηκαν σε αυτή τη δραστηριότητα προέρχονται από το www.pixabay.com

Δραστηριότητα 2

Ακουστικό αρχείο: φωνή - κείμενο Ευτυχία Δαμάσκου



<https://openclipart.org/detail/166040/volume-level-2>



<https://umap.openstreetmap.fr/fr/>

<https://www.openstreetmap.org/copyright>

Bienvenue chez moi !



Η εικόνα είναι από το <http://www.canva.com> κείμενο Ευτυχία Δαμάσκου και σύνθεση κειμένου εικόνας μέσω τους προγράμματος της ζωγραφικής.

Transcription :

Salut ! J'habite 30, rue Jeanne d'Arc. C'est facile à trouver. Tu prends la ligne de métro numéro 2 et tu descends à la station Victor Hugo. A la sortie du métro, tu traverses le pont et tu prends la rue Tolbiac. Tu continues jusqu'à la place de la République, là tu tournes à gauche, dans la rue Jeanne d'Arc. L'immeuble est juste après la poste. J'habite au troisième étage. A ce soir, alors ! Ciao !